

## Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods and on the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

Sub-Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods

20 June 2012

### Forty-first session

Geneva, 25 June – 04 July 2012

Item 3 (b) of the provisional agenda:

**Listing, classification and packing: miscellaneous**

## **Editorial corrections to the new PP90 in P003 - 4.1.4.1 as amended in the document ST/SG/AC.10/38/Add.1**

### **Transmitted by the observer from Romania**

1. While analysing the text of:
  - (a) The consolidated list of amendments for entry into force in 2013 edition of the European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) – ECE/TRANS/WP.15/213; and
  - (b) **The Annex I - Amendments to the sixteenth revised edition of the Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, Model Regulations (ST/SG/AC.10/1/Rev.16) of the Report of the Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods and on the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals on its fifth session ST/SG/AC.10/38/Add.1,**  
  
we observed some editorial differences between the French and English texts of PP90 in P003 – 4.1.4.1.
2. Paragraph (3) (c) in P800 contains a similar wording, both in English and French.

### **Proposal**

3. Add the underlined text, as follows:
  - In the English version of PP90  
*For UN 3506, sealed inner liners or bags of strong leak-proof and puncture resistant material impervious to mercury which will prevent escape of the substance from the package irrespective of the position or the orientation of the package shall be used. For air transport additional requirements may apply.*
  - In the French version of PP90  
*Pour le No ONU 3506, des doublures intérieures ou des sacs en matériau robuste et résistant aux fuites et aux perforations, imperméables au mercure et enveloppant complètement celui-ci de manière à empêcher toute fuite de la matière quelle que soit la position ou l'orientation du colis, doivent être utilisés. Pour le transport aérien, des prescriptions supplémentaires peuvent s'appliquer.*
4. The Working Group WP.15 of ITC - UNECE at its 92<sup>nd</sup> session organised in 8 - 10 may 2012 adopted the above mentioned corrections.